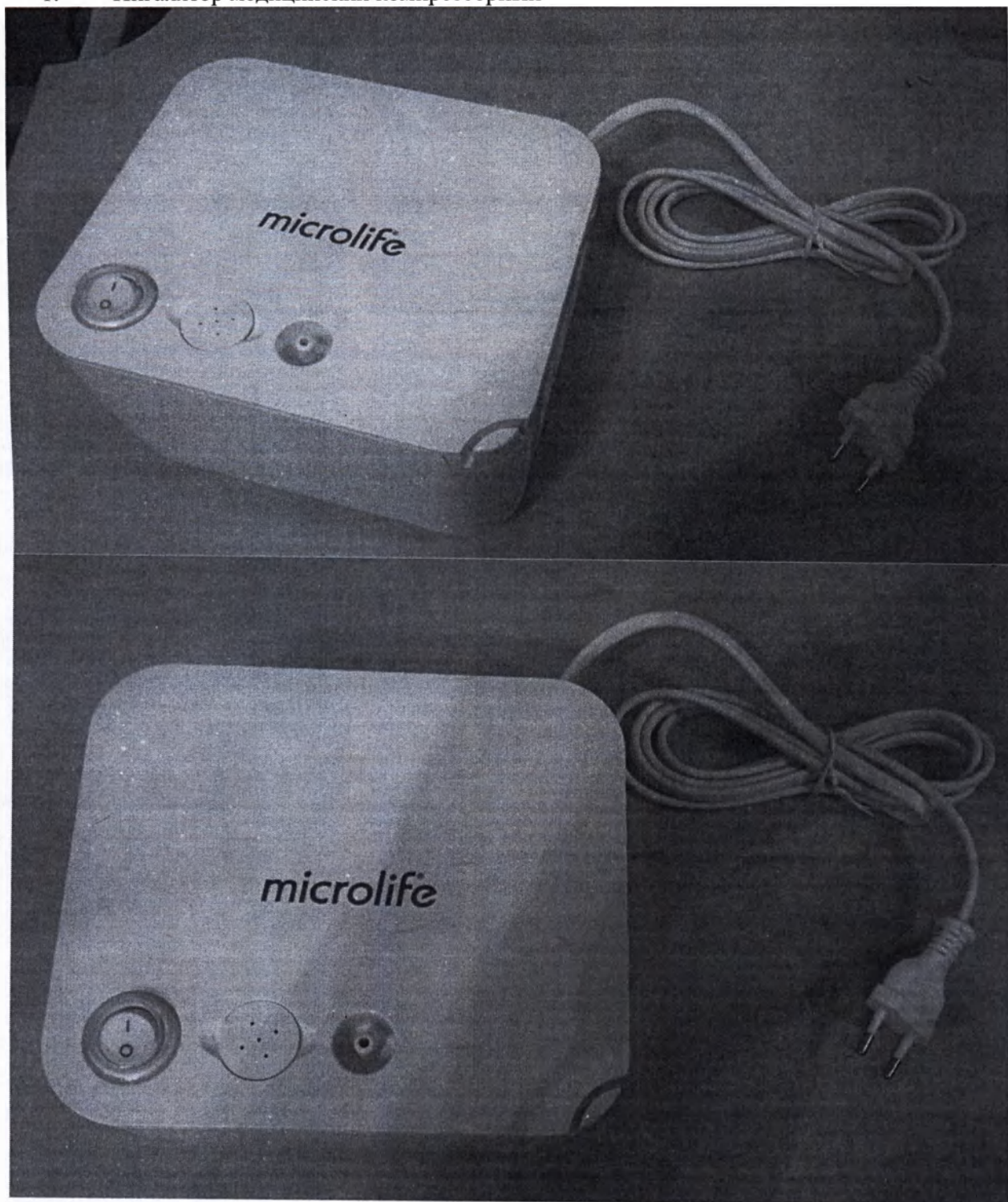


Фотографические изображения на медицинское изделие:

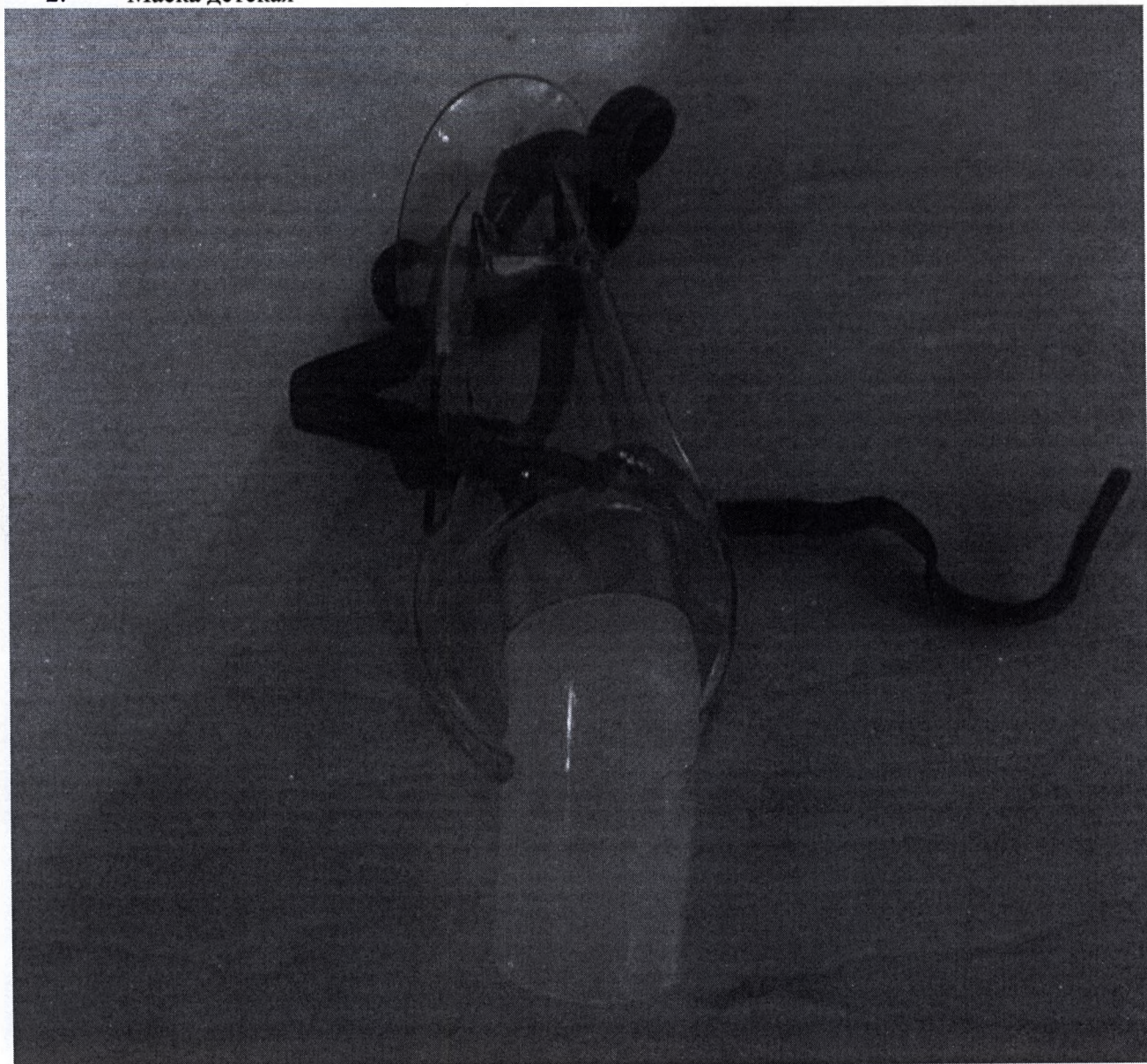
**Ингаляторы медицинские компрессорные, моделей NEB 200, NEB 400,
NEB PRO с принадлежностями.**

I. Ингаляторы медицинские компрессионные модель NEB 200 в составе:

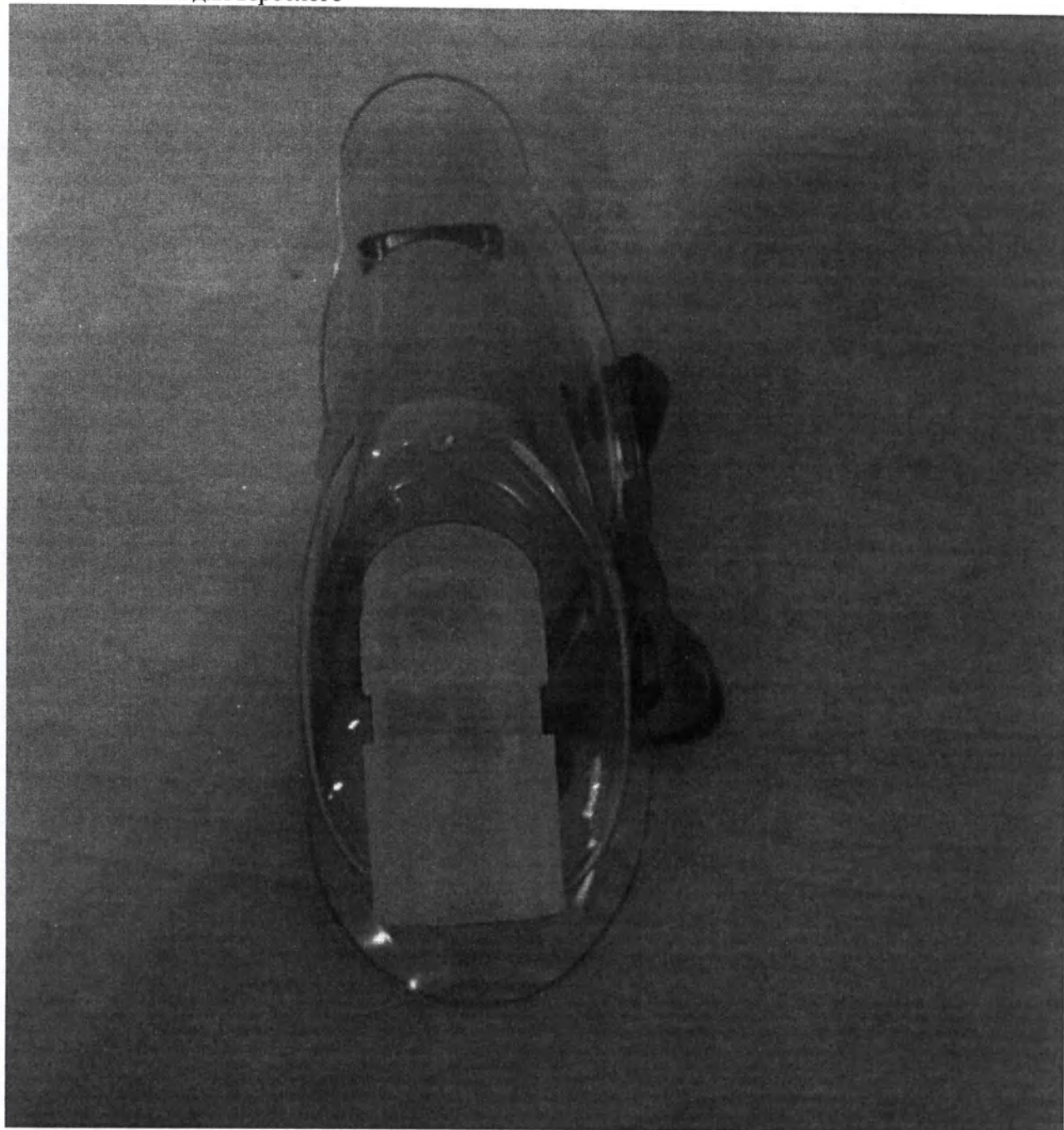
1. Ингалятор медицинский компрессорный



2. Маска детская



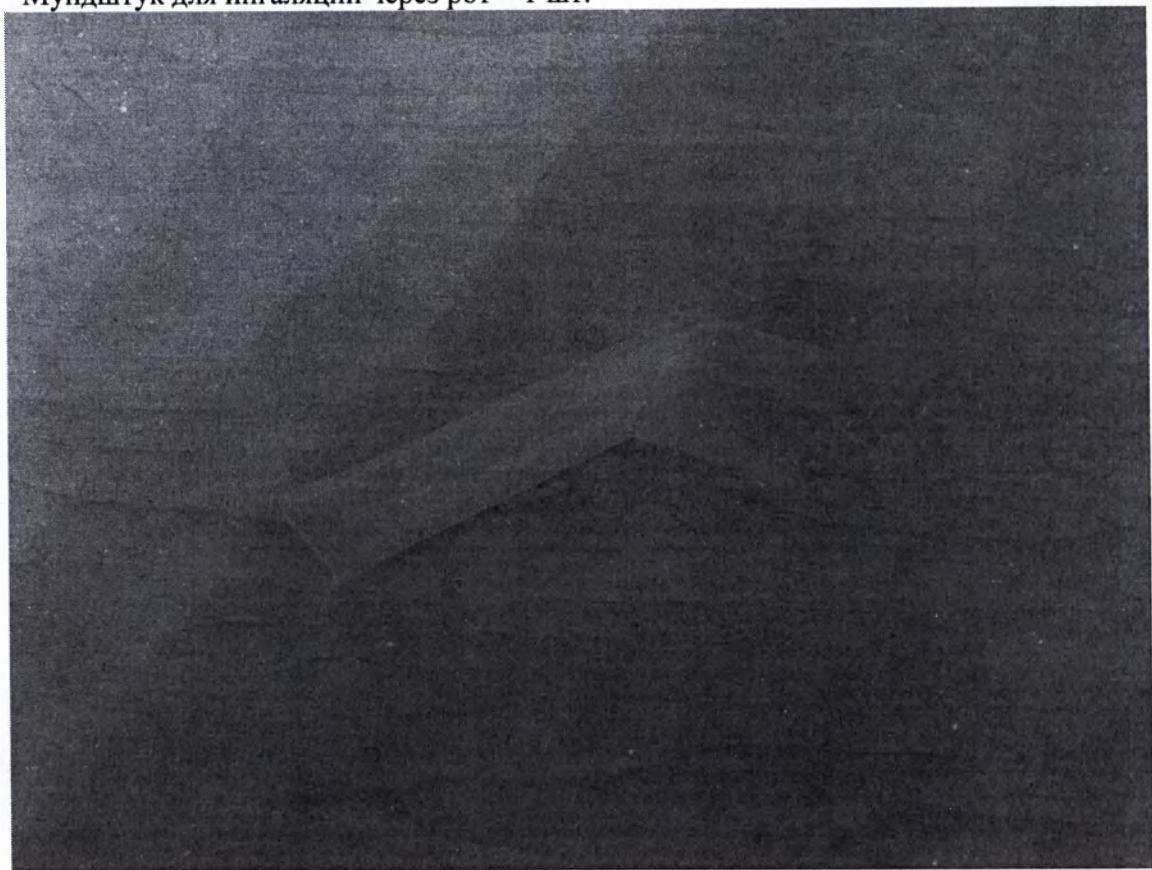
3. Маска для взрослого

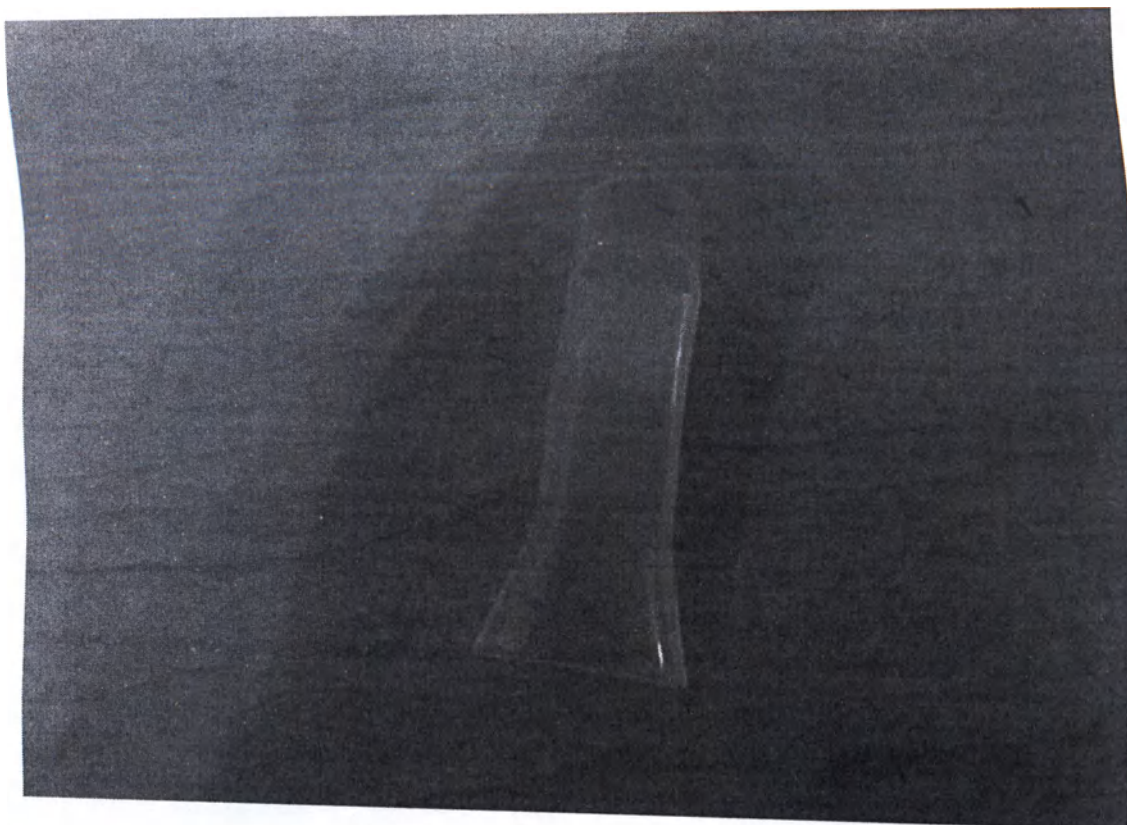


4. Насадка для ингаляции через нос – 1 шт.

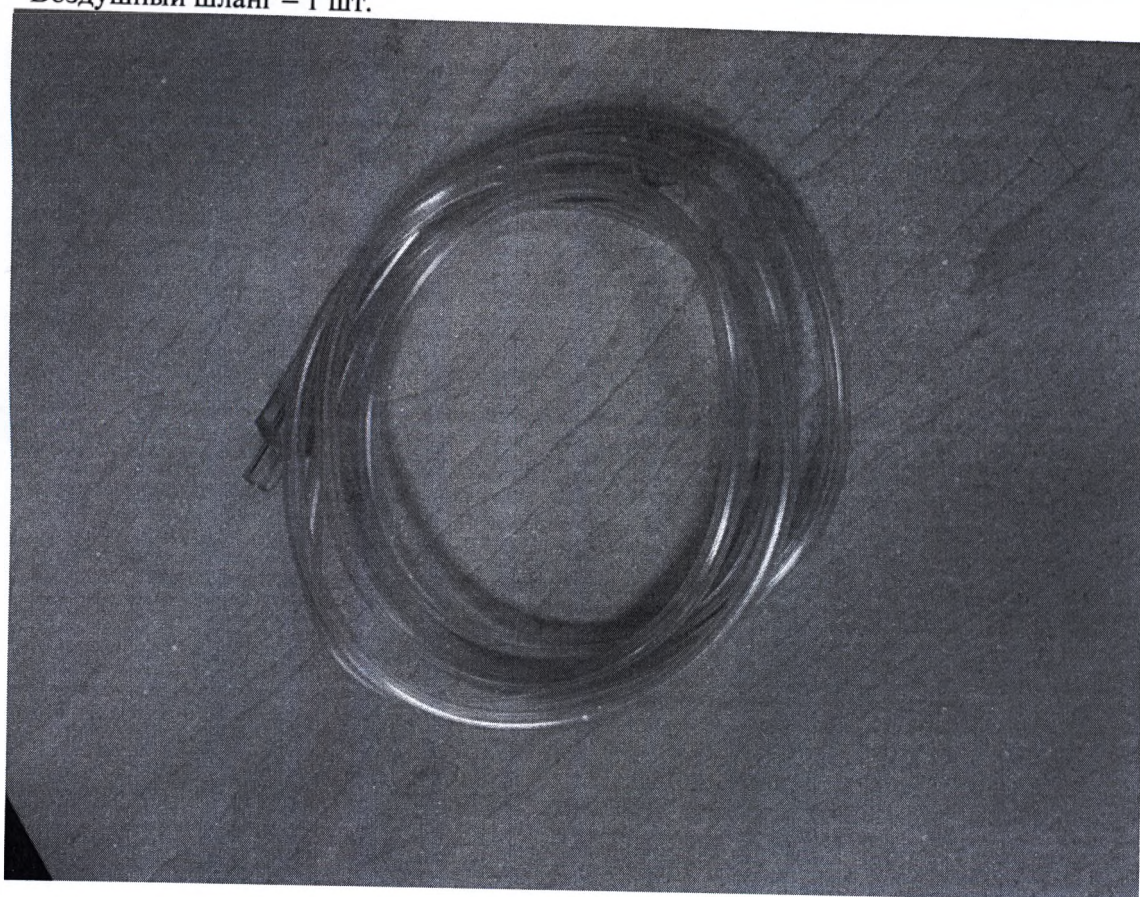


5. Мундштук для ингаляции через рот – 1 шт.

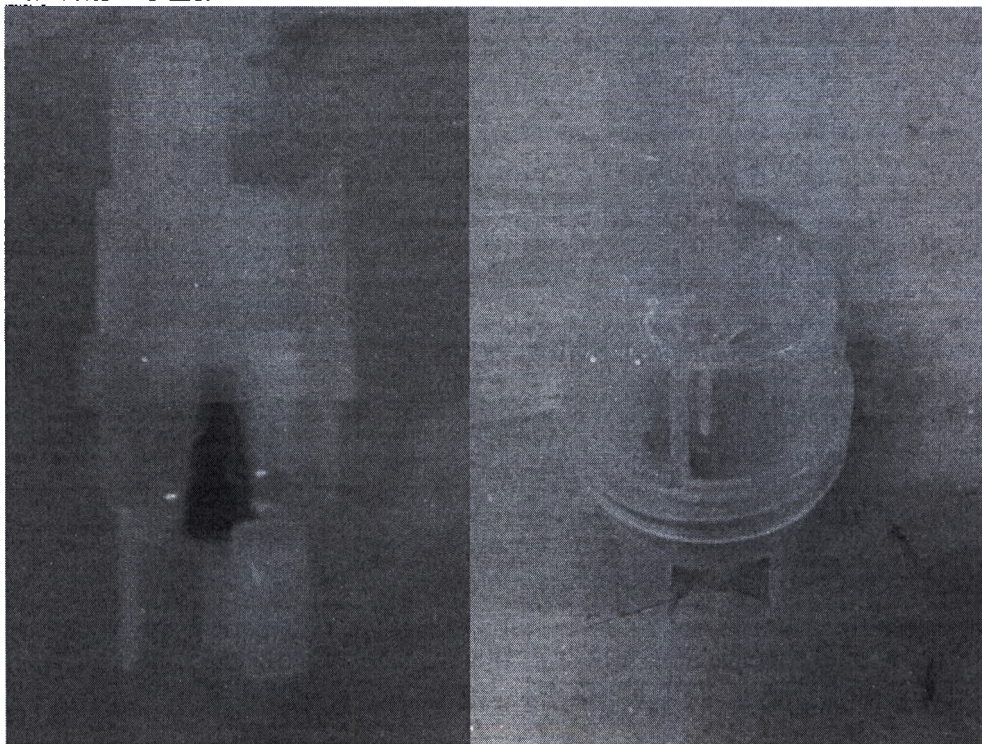




6. Воздушный шланг – 1 шт.



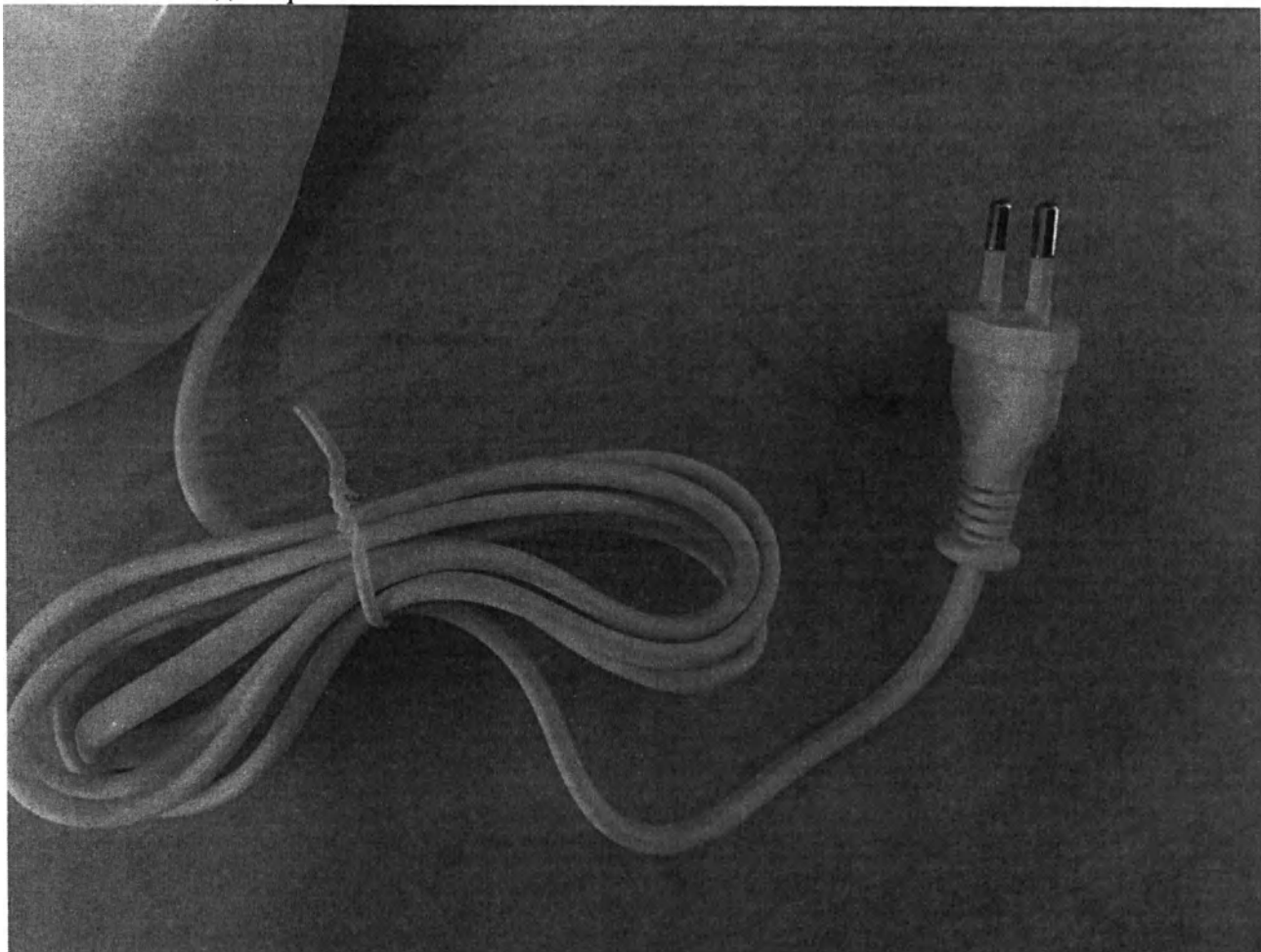
7. **Распылитель – 1 шт.**



8. **Воздушный фильтр – 5 шт.**



9. Сетевой адаптер – 1 шт.



10. Гарантийный талон – 1 шт.

NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO - Guidance and manufacturer's declaration
microlife

Electromagnetic emissions

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class [B]	The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is suitable for use in all establishments including domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Electromagnetic immunity

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transients/burst IEC 61000-4-4	Power supply lines: ±2 kV input/output lines: ±1 kV	Power supply lines: ±2 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Burge IEC 61000-4-5	line(s) to line(s): ±1 kV line(s) to earth: ±2 kV 100 kHz repetition frequency	line(s) to line(s): ±1 kV line(s) to earth: ±2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	5% U _n (>95% dip in U _n) for 0.5 cycle 40% U _n (60% dip in U _n) for 5 cycles 70% U _n (30% dip in U _n) for 25 cycle <5% U _n (>95% dip in U _n) for 5s	5% U _n (>95% dip in U _n) for 0.5 cycle 40% U _n (60% dip in U _n) for 5 cycles 70% U _n (30% dip in U _n) for 25 cycle <5% U _n (>95% dip in U _n) for 5s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: U_n is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the user.

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PNO is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PNO can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitter and receiver) and the NEB 200 / NEB 400 / NEB PNO as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter (W)	Service distance according to frequency of transmitter (m)			
	150 kHz to 30 MHz (in 10MHz and amateur radio bands) $d=1,2 \sqrt{P}$	100 kHz to 30 MHz (in 10MHz and amateur radio bands) $d=2 \sqrt{P}$	30MHz to 300MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	300MHz to 2.5GHz $d=2,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,2		
0,1	0,38	0,632	0,19	0,29
1	1,2	2	0,38	0,73
10	3,8	6,32	1,2	2,3
100	12	20	3,8	7,3
			12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer's data.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The

Frequency (MHz)	Band 43 (MHz)	Service 43	Modulation M	Modulation M (W)	Distance (m)	Maximum TV White Level (dBm)
365	360 - 365	TDMA 430	Pulse modulation 15 Hz	1.5	0.5	17
455	365 - 365	GMSK 430, FRS 430	FH or 5 MHz stream 1.545 sec	2	0.5	16
710	704 - 710	LTE Band 13	FH or modulation M	0.2	0.5	9
745	745 - 745					
780			217 Hz			
810	800	DSM 800-900, TDMA 800	Pulse modulation M	2	0.5	16
810	940	CDMA 800, CDMA 800, LTE Band 5	18 Hz			
910						
1725	1 700 - 1 725	DSM 1800, CDMA 1800	Pulse modulation M	2	0.5	16
1845	1 990 - 1 990	DSM 1800, CDMA 1800	217 Hz			
1970		LTE Band 1, 3, 4, 7S, 12S				
2450	2 350 - 2 370	Bluetooth, WLAN, IEEE 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation M	2	0.5	16
5340	5 100	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation M	0.2	0.5	9
5540	5 800		217 Hz			
5780						

NOTE: If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.

a) For some services, only the uplink frequencies are included.

b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.

c) As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

The MANUFACTURER should consider reducing the minimum separation distance, based on RISK MANAGEMENT, and using higher IMMUNITY TEST LEVELS that are appropriate for the reduced minimum separation distance. Minimum separation distances for higher IMMUNITY TEST LEVELS shall be calculated using the following equation:

E=V

Where P is the maximum power in W, d is the minimum separation distance in m, and E is the IMMUNITY TEST LEVEL in V/m.

11. Руководство по эксплуатации – 1 шт

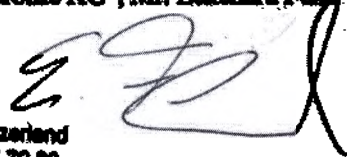
Руководство по эксплуатации на медицинское изделие:
Ингаляторы медицинские компрессорные, моделей NEB 200 с
принадлежностями.

Instruction manual for the medical device:
Medical compressor inhalers, models NEB 200 with accessories.

Производитель:
Microlife AG
www.microlife.com
info@microlife.ch

Espenstrasse 139
CH 9443 Widnau, Switzerland
CEO „Microlife AG“, Mr. Eckehard Fend

microlife
Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Phone +41 / 71 727 70 30



12. Сумка для хранения – 1 шт.



13. Коробка упаковочная картонная – 1 шт.





Ингалятор медицинский компрессорный, моделей NEB

microlife

REF NEB 200 **SN**

Art. p 957401-2

230V~50Hz 1A

30 min on/30 min OFF



Globalcare Medical Technology Co., Ltd., 7th Building, 39 Middle Industrial Main Road,
European Industrial Zone Xinhua Town 524415 Zhongshan City, Guangdong Province,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Уполномоченный представитель на территории РФ:

ООО «МИП-Тест»

123100, Москва, Пресненская набережная, д.12, этаж 45, комната 10,
офис 1

Дистрибьютор: Microlife AG.

Korenstrasse 139, 9443 Widnau,
Switzerland (Эппенштрассе, 139,
9443 Виднау, Швейцария)



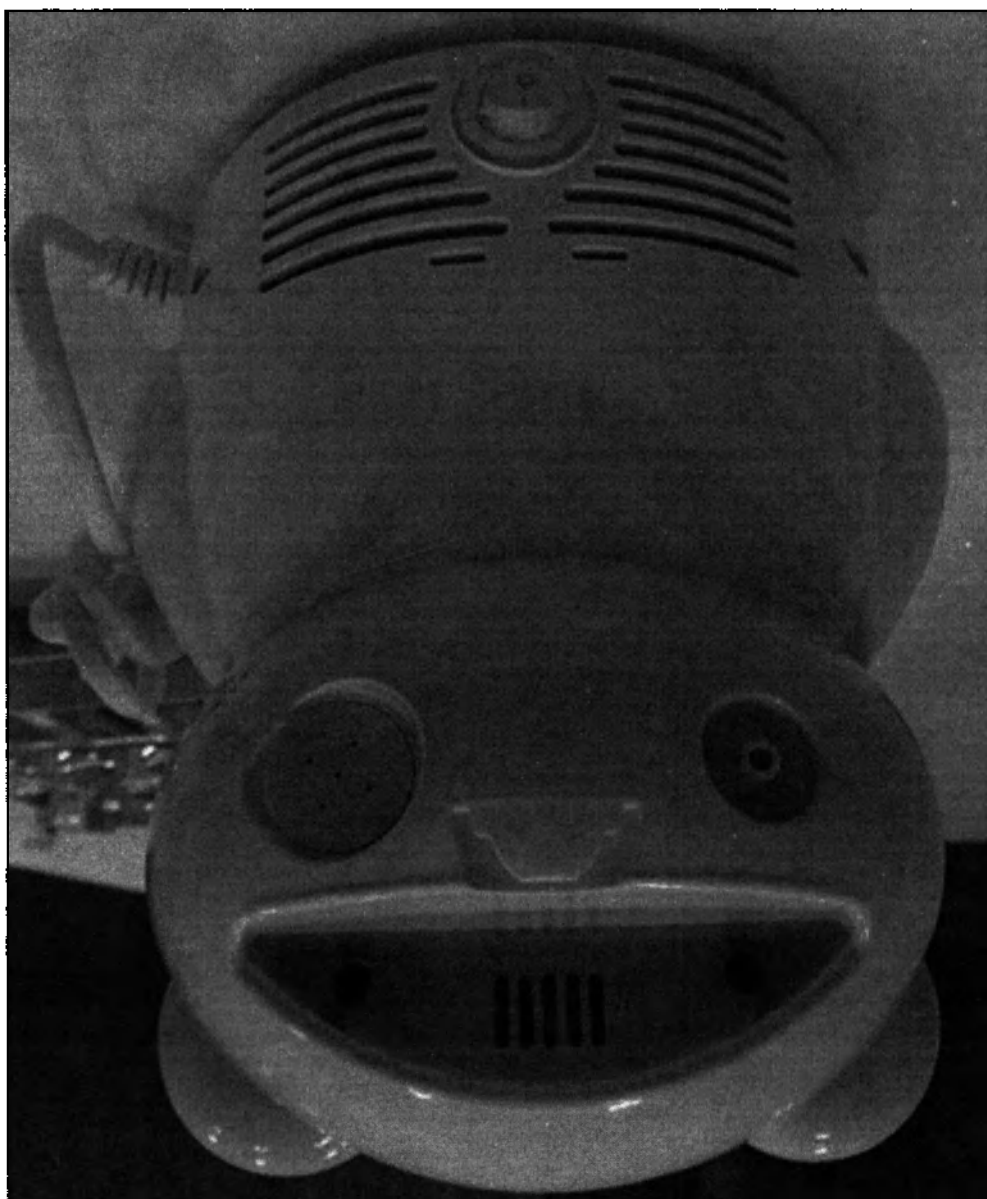
IP21



Ингаляторы медицинские компрессионные модель NEB 400 в составе:

1. Ингалятор медицинский компрессорный – 1 шт.







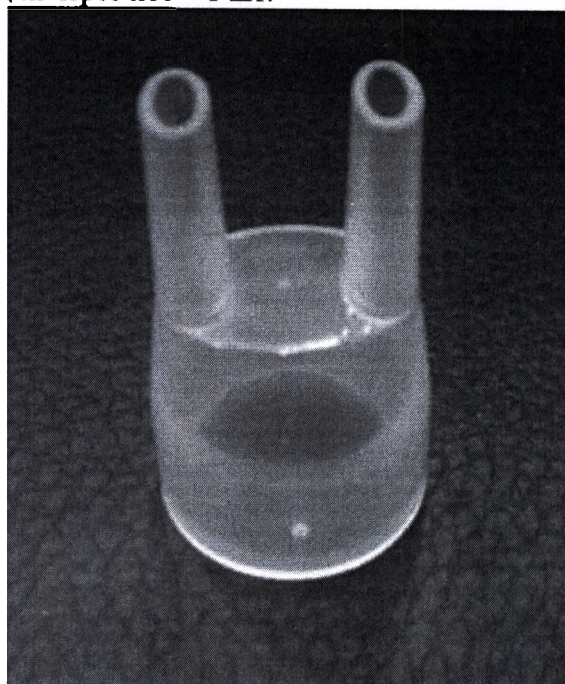
2. Маска детская – 1 шт.



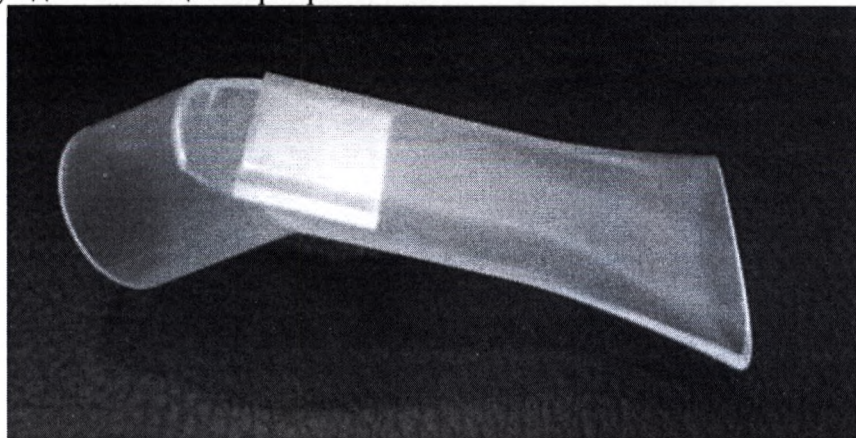
3. Маска для взрослого – 1 шт.



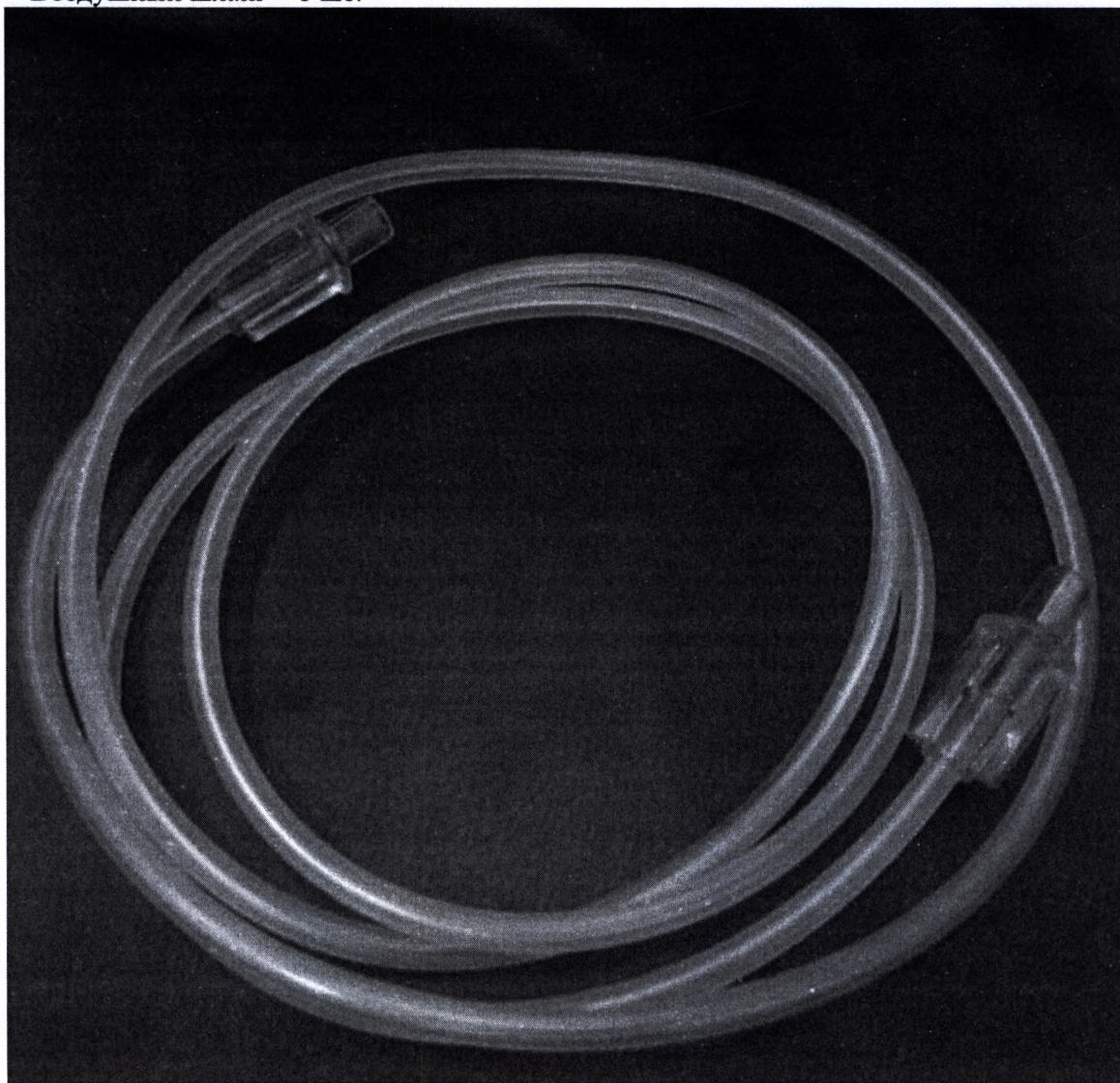
4. Насадка для ингаляции через нос – 1 шт.



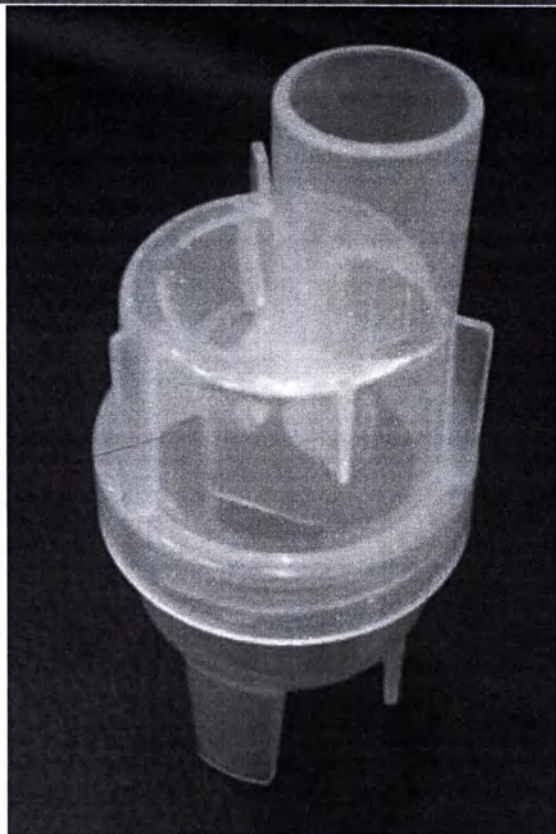
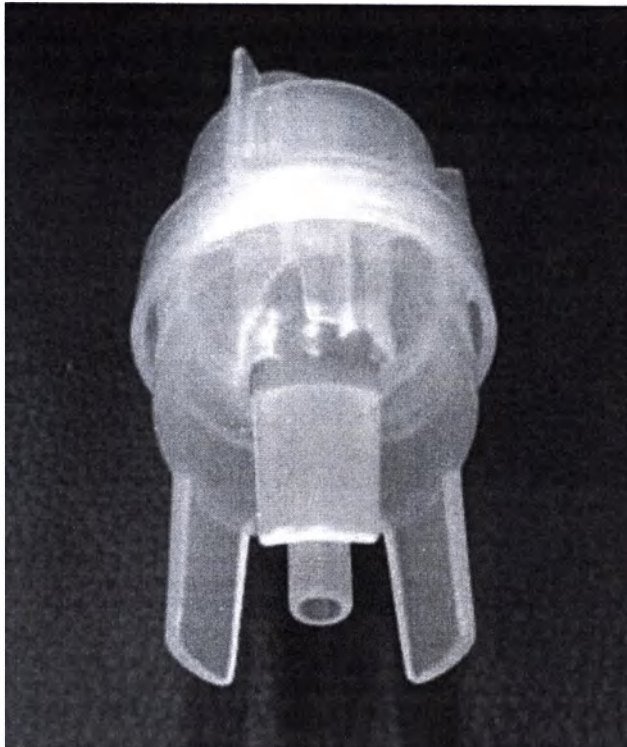
5. Мундштук для ингаляции через рот – 1 шт.



6. Воздушный шланг – 1 шт.



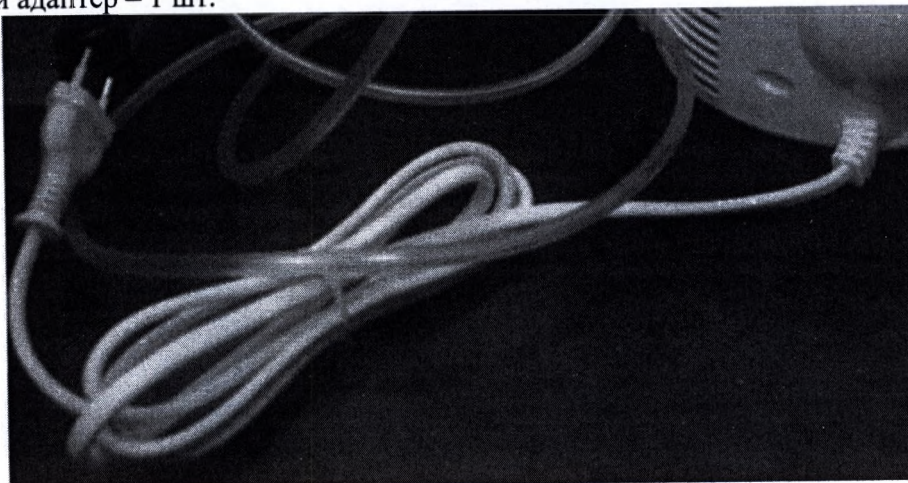
7. Распылитель – 1 шт.



8. Воздушный фильтр – 5 шт.



9. Сетевой адаптер – 1 шт.



NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO - distance and manufacturer's declaration **microlife**

Electromagnetic emission

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer is the owner of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO does not emit any RF emissions. Therefore, no RF emissions are expected and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B1	The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is suitable for use in all installations including domestic and mobile devices connected to the public low-voltage power supply network. It is suitable for use in domestic environments.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Electromagnetic immunity

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer is the owner of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±15 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient burst IEC 61000-4-4	Power supply line: 2 kV Input/output lines: ±1 kV	Power supply line: ±2 kV	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	(line) to (line): ±1 kV (line) to earth: ±2 kV 100 Hz repetition frequency	(line) to (line): ±1 kV (line) to earth: ±2 kV 100 Hz repetition frequency	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input line IEC 61000-4-11	5% U _n (-65% dip in U _n) for 0.5 cycle 40% U _n (-60% dip in U _n) for 5 cycle	5% U _n (-65% dip in U _n) for 0.5 cycle 40% U _n (-60% dip in U _n) for 5 cycle	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency 100 V/240 V magnetic field IEC 61000-4-8	20 A/m 50 Hz/60 Hz	20 A/m 50 Hz/60 Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: U_n is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in an electromagnetic environment in which isolated RF disturbance is controlled. The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m			
	150 kHz to 80 MHz (not ISM and amateur radio bands) d=1.2/p	150 kHz to 80 MHz (in ISM and amateur radio bands) d=2.2/p	80 MHz to 800 MHz d=1.2/p	800 MHz to 2.5 GHz d=2.2/p
0.01	0.12	0.2	0.12	0.23
0.1	0.38	0.63	0.38	0.73
1	1.2	2	1.2	2.3
10	3.8	6.3	3.8	7.3
100	12	20	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	Test Frequency (MHz)	Band a) (MHz)	Service a)	Modulation b)	Modulation BW (Hz)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
	355	350 - 380	TETRA 400	Pulse modulation b) 18 Hz	1.8	0.3	27
	450	340 - 380	GMRS 460, FRS 460	FM (b) ± 5 kHz deviation 1 kHz tone	3	0.3	35
	710	704	LTE Band 13, 17	Pulse modulation b) 217 Hz	0.2	0.3	8
	745	747					
	810	800	GSM 800/900, TETRA 800, GSM 800	Pulse modulation b) 18 Hz	2	0.3	28
	870	860	CDMA 800, LTE Band 5				
	930						
	1750	1700 - 1 900	GSM 1800, CDMA 1800, GSM 1800, DECT	Pulse modulation b) 217 Hz	2	0.3	35
	1845	1 800					
1970		LTE Band 1, 2, 4, 25, UMTS					
2400	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation b) 217 Hz	2	0.3	38	
5040	5 100	WLAN IEEE 802.11 n/a	Pulse modulation b) 217 Hz	0.2	0.3	8	
5240	5 800						
5765							

NOTE: If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.

a) For some services, only the uplink frequencies are included.

b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.

c) As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

The MANUFACTURER should consider reducing the minimum separation distance, based on RISK MANAGEMENT, and using higher IMMUNITY TEST LEVELS that are appropriate for the reduced minimum separation distance. Minimum separation distances for higher IMMUNITY TEST LEVELS shall be calculated using the following equation:

$$E = \sqrt{P} / d$$

Where P is the maximum power in W, d is the minimum separation distance in m, and E is the IMMUNITY TEST LEVEL in V/m.

11. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Руководство по эксплуатации на медицинское изделие:
Ингаляторы медицинские компрессорные, моделей NEB 400 с
принадлежностями.

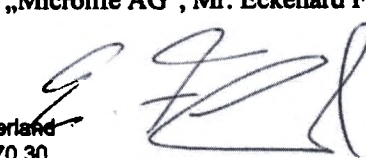
Instruction manual for the medical device:
Medical compressor inhalers, models NEB 400 with accessories

Производитель:
Microlife AG
www.microlife.com
info@microlife.ch

Espenstrasse 139
CH 9443 Widnau, Switzerland
CEO „Microlife AG“, Mr. Eckehard Fend

microlife

Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Phone +41 / 71 727 70 30



12. Сумка для хранения – 1 шт.



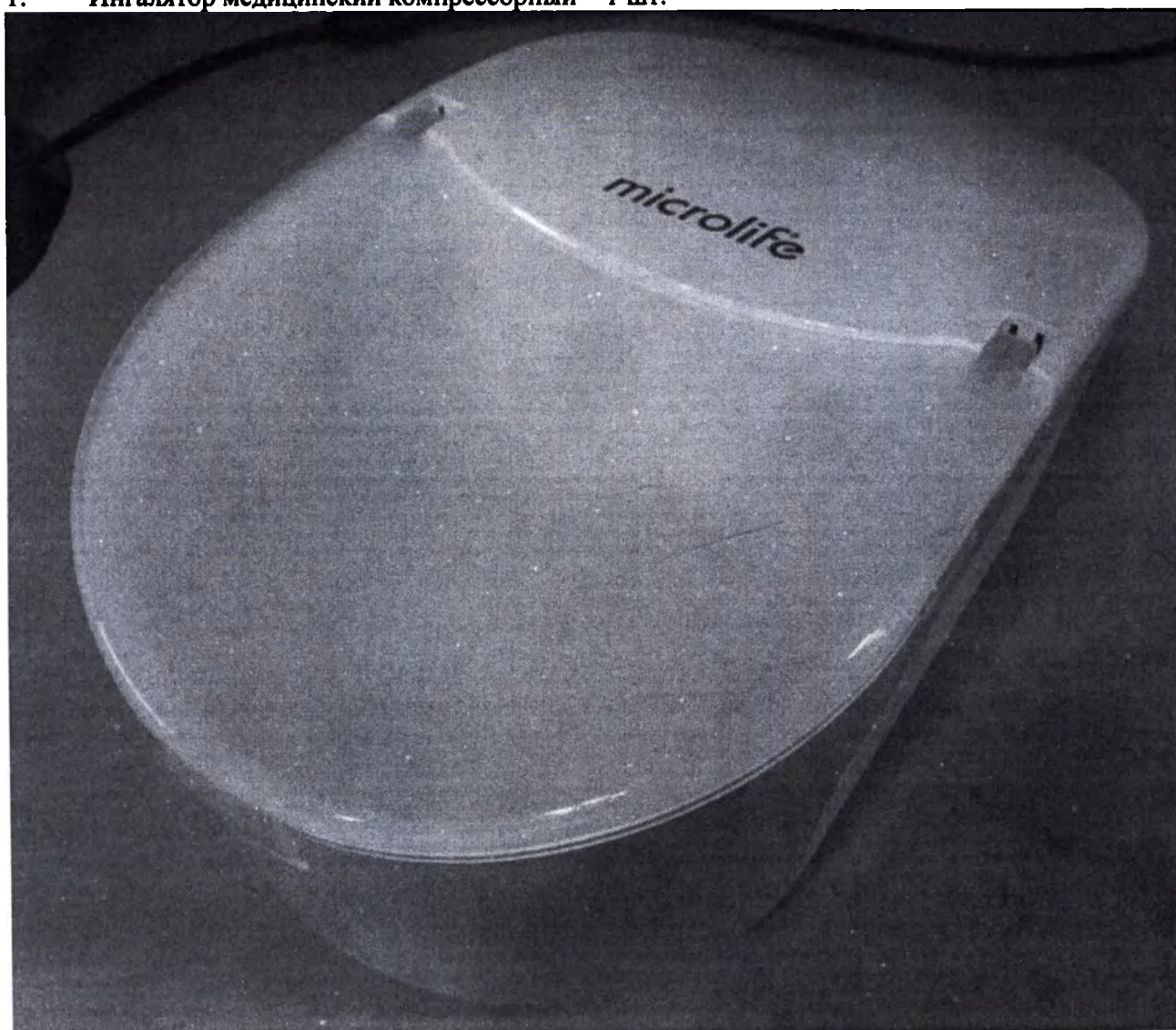
13. Коробка упаковочная картонная – 1 шт.



Проект маркировки

Ингалятор медицинский компрессорный, моделей NEB		microlife	
REF NEB 400	SN	Дистрибьютор: Microlife AG.	
Art. p 957401-2		Esenstrasse 139, 9443 Widnau,	
230V~50Hz 1A		Switzerland (Эссенштрассе, 139,	
30 min on/30 min OFF		9443 Виднау, Швейцария)	
 Globalcare Medical Technology Co., Ltd., 7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone Xixian Town 528415 Zhongshan City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA			
Уполномоченный представитель на территории РФ:		   IP21	
ООО «МИП-Тест»			
123100, Москва, Пресненская набережная, д.12, этаж 45, комната 10,			
офис 1			

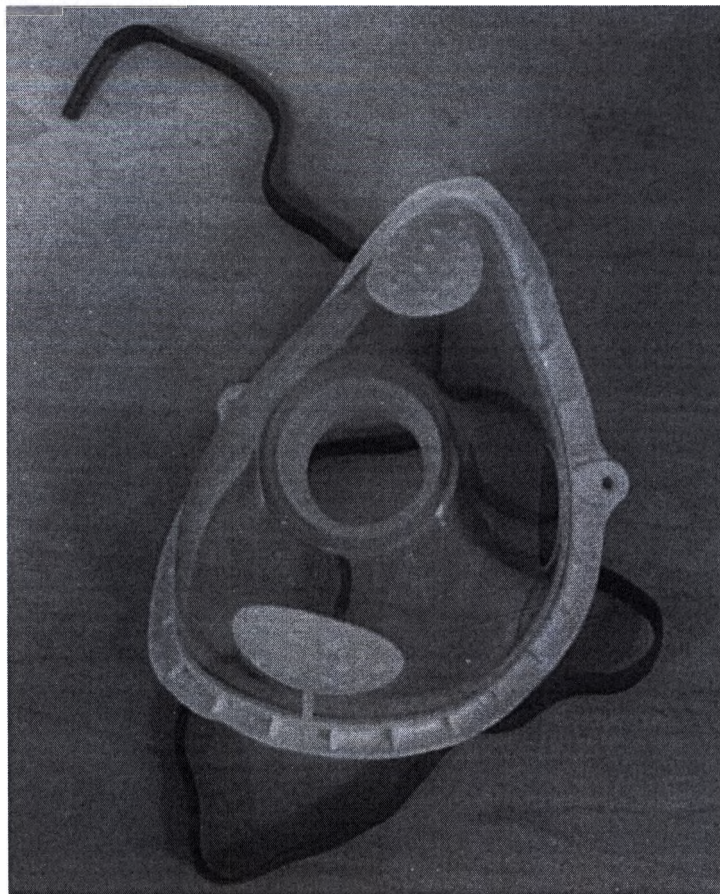
- II. Ингаляторы медицинские компрессионные модель NEB PRO в составе:**
- 1. Ингалятор медицинский компрессорный – 1 шт.**



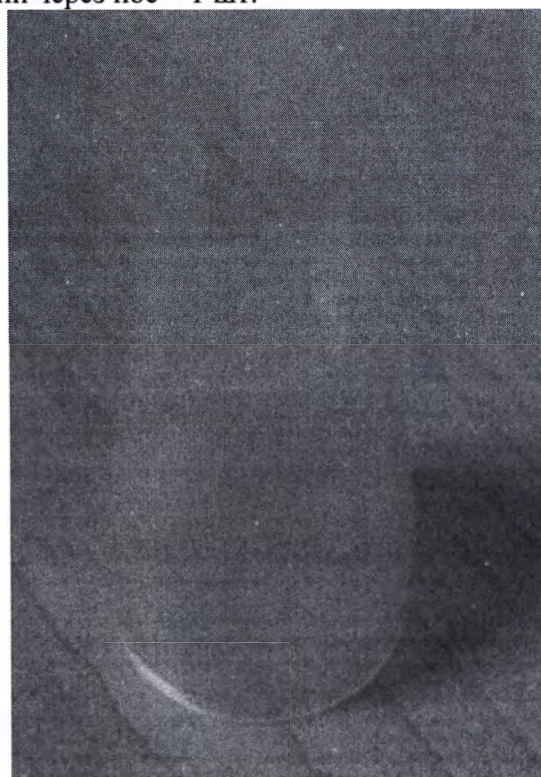
2. Маска детская – 1 шт.



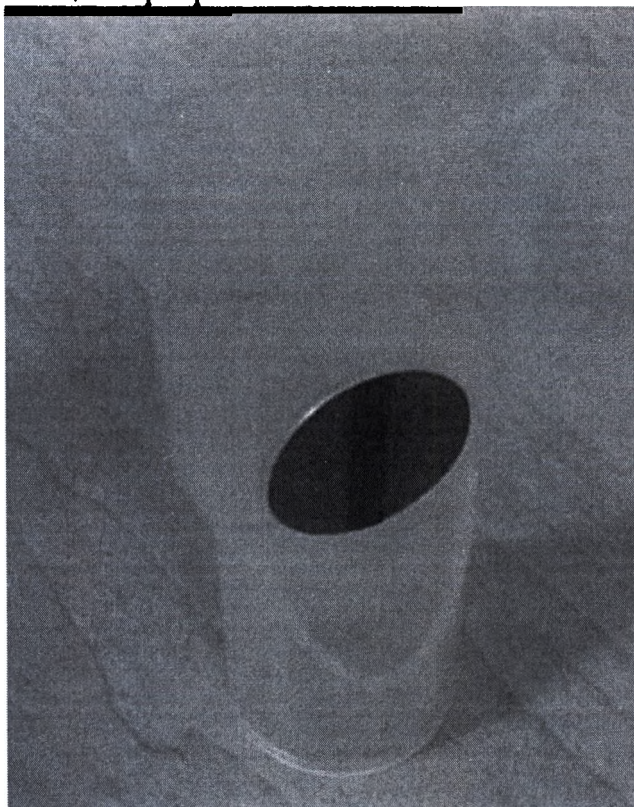
3. Маска для взрослого – 1 шт.



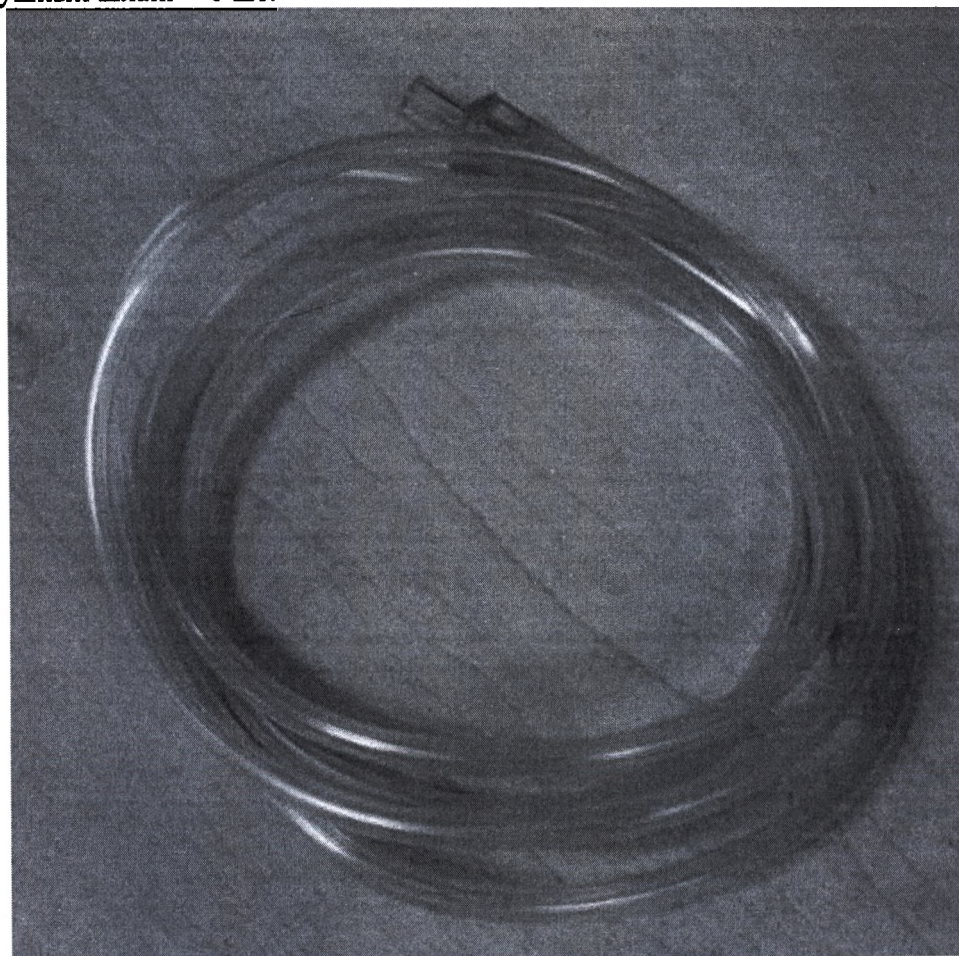
4. Насадка для ингаляции через нос – 1 шт.



5. Мундштук для ингаляции через рот – 1 шт.



6. Воздушный шланг – 1 шт.



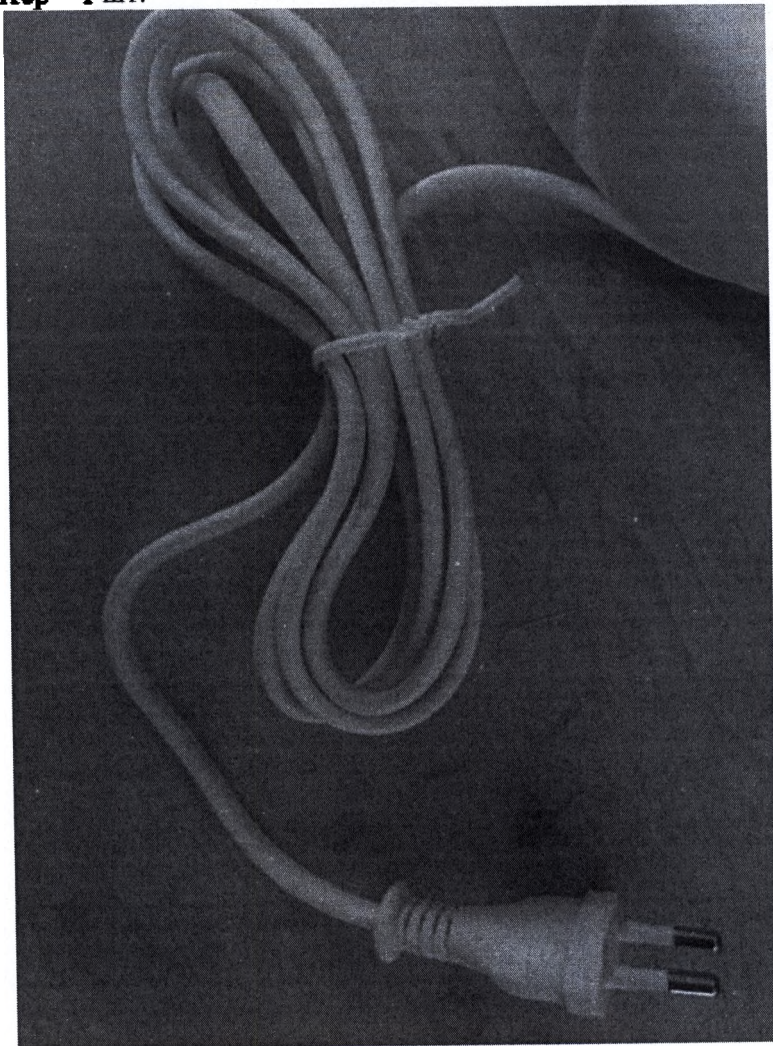
7. Распылитель – 1 шт.



8. Воздушный фильтр – 3 шт.



9. Сетевой адаптер – 1 шт.



10. Гарантийный талон – 1 шт.

NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO - Guidance and manufacturer's declaration

microlife

Electromagnetic emissions

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class [D]	The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is suitable for use in all establishments including domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Electromagnetic immunity

The NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the NEB 200 / NEB 400 / NEB PRO should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±6 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Power supply lines: ±2 kV Input/output lines: ±1 kV	Power supply lines: ±2 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	line(s) to line(s) ±1 kV line(s) to earth ±2 kV 100 kHz repetition frequency	line(s) to line(s) ±1 kV line(s) to earth ±2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	5% U _n (>95% dip in U _n) for 0.5 cycle 40% U _n (60% dip in U _n) for 5 cycle 70% U _n (30% dip in U _n) for 25 cycle <5% U _n (>95% dip in U _n) for 5s	5% U _n (>95% dip in U _n) for 0.5 cycle 40% U _n (60% dip in U _n) for 5 cycle 70% U _n (30% dip in U _n) for 25 cycle <5% U _n (>95% dip in U _n) for 5s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: U_n is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

11. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Руководство по эксплуатации на медицинское изделие:
Ингаляторы медицинские компрессорные, моделей NEB PRO с
принадлежностями.

Instruction manual for the medical device:
Medical compressor inhalers, models NEB PRO with accessories

Производитель:
Microlife AG
www.microlife.com
info@microlife.ch

Espenstrasse 139
CH 9443 Widnau, Switzerland
CEO „Microlife AG“, Mr. Eckehard Fend

microlife

Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Phone +41 / 71 727 70 30



12. Коробка упаковочная картонная – 1 шт.





Проект маркировки

Ингалятор медицинский компрессорный, моделей NEB

microlife

REF NEB PRO **SN**

Art. p 957401-2

230V~50Hz 1A

30 min on/30 min OFF



Globalcare Medical Technology Co., Ltd., 7th Building, 39 Middle Industrial Main Road,
European Industrial Zone Xixian Town 528415 Zhongshan City, Guangdong Province,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Уполномоченный представитель на территории РФ:

ООО «МИП-Тест»

123100, Москва, Пресненская набережная, д.12, этаж 45, комната 10,
офис 1

Дистрибьютор: Microlife AG.

Espenstrasse 139, 9443 Widnau,
Switzerland (Эшпенштрассе, 139,
9443 Виднау, Швейцария)



IP21



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 44 листов

